



بیست و شه‌شهمین نامه

دلزار حسنه

ژووری ۱

مهرجانه خاتوون له تمه‌نه‌نی ۵۳ سالیدا خوازینی کرا، ئەم هه‌واله نه‌ک گه‌ره‌ک، ته‌واوی شاری تووشی شوک کرد، ئەم باسوخواسه، که سه‌ره‌تا له‌ده‌می روقیه‌خانی کچی ده‌رویش عه‌وللای چامچییه‌وه خرابه به‌رگوتیان و له‌ویشه‌وه بو ئەو دەم و ئەو زوبان ده‌نگۆی به‌نیو شار و شاراندا بلا‌بووه‌وه، مقۆمقۆی ژنان و توانجی قه‌یره‌کچانیس له‌ولاهه بوه‌ستی، که‌س قسه‌یه‌کی چاکی له‌ده‌م نه‌ده‌هاته ده‌ری.

پیاهه‌کان له‌ ژنه‌کان و ژنه‌کانیش له‌وان خراپتر بوون بو قسه‌وقسه‌لۆک و بگره‌ بو بوختانکردنیش، ناخرخوازینییه‌ک ئەوه‌نده‌ی ده‌هینا، خه‌لکی خۆیان له‌سه‌ر خراب بکه‌ن، مائی مهرجانه‌خاتوونیش ئاوابیت، جوانییه‌که‌ی ژن فریو ده‌دات، چ‌جای پیاهه، برای خۆی ئەشقی ده‌بوو، به‌و ته‌مه‌نه‌وه تو ئەوه‌نده‌ ئاغازنه‌بیت، بنه‌ماله‌ و خانه‌واده‌ی به‌ ناو و ناویانگی ئەوتۆ شووی نه‌کردوه؟! نابج‌که‌سیک، پیاهه‌یک لایه‌قی ئەو شارنه‌بیت، بنه‌ماله‌ و خانه‌واده‌ی به‌ ناو و ناویانگی ئەوتۆ ده‌هاتنه‌ خوازینی که‌ پیاهه‌بوو کچی خۆی به‌به‌رگی به‌ری پیشکه‌ش ده‌کردن، به‌لام ئەو هه‌ر قسه‌ی یه‌ک بوو نه‌یده‌کرده‌ دووان، که‌له‌ی قسانی زۆر ره‌ق بوو، له‌ روخساریدا مهرجانه‌خاتوون به‌و کچه‌ ره‌وشته‌خراپانه‌ نه‌ده‌چوو، که‌ له‌ که‌لی شه‌یتان نه‌هینته‌خواری؟! که‌سیکی زۆر نه‌رمونیان و به‌ریز، باوکی به‌ کچه‌ خاتوون و پایه‌دار و سه‌نگین ناوی ده‌برد، هه‌رچه‌ند خۆیندی ته‌واونه‌کردبوو له‌ پۆلی دووی ناوه‌ندی وازی له‌ خۆیندن هینا، به‌لام خۆیندن و نووسینی زۆر باش بوو، کتیب‌خانه‌یه‌کی بچووکی له‌ماله‌وه هه‌بوو، جگه‌ له‌ دیوانی شاعیرانی وه‌ک وه‌فایی و بیکه‌س و مه‌ولانا و په‌شپو، چهندان کتیبی دیکه‌شی لیبوون، ده‌لین: مامۆستایه‌کی خو خراپی هه‌بووه و رۆژیک ده‌بیته‌ ده‌مه‌قالیبیان، له‌و رۆژه‌وه مهرجانه‌خاتوون دلێ له‌ خۆیندن و قوتابخانه‌ ده‌ره‌نجیت و ئیدی ناچیته‌وه به‌خۆیندن، مامۆستاکه‌شی که‌ ناوی

ئه‌لماسی کچی مه‌حمووده فه‌ندی ته‌ریبیه‌یه، باوکی ئه‌لماس خان، له ناوه‌راستی سالی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی بیست له شاری سلیمانیه‌یه ده‌تته شاری هه‌ولیر، به پله‌ی فه‌رمانبه‌ر له په‌روه‌ده‌ی هه‌ولیر داده‌مه‌زیت، که‌سیکی زۆر به زه‌پروژه‌نگ و توندبووه له کاری فه‌رمانبه‌ریه‌تیبیه‌که‌یدا، ئه‌وه‌نده گو‌تپرایه‌لی مبری و ئه‌رک و فه‌رمانه‌کانی ده‌ولت بووه، یه‌ک کاتژمیریش له ئه‌رک دوانه‌که‌وتوووه و ده‌لین باوکی مردوووه، له کاتی پرسه‌که‌شیدا ئیشوکاری خه‌لکی راپه‌راندوووه، که‌سیکی سه‌یر بووه، له‌به‌ر ئه‌و په‌وش و ئاکاره‌ی دوو جارار له‌وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده‌ی به‌غداوه سپاس و ده‌ست‌خوشانه‌ی بو‌هاتوووه، بۆیه به‌ناوی مه‌حمووده فه‌ندی ته‌ریبیه ناسراوه، ده‌گیڕنه‌وه ئه‌م مامۆستا ئه‌لماسه‌ش به په‌وش و هه‌لسوکه‌وتیبیه‌وه له گوته‌وه‌ی وانه له پۆل و قوتابخانه‌دا چۆته‌وه سه‌رباوکی، که‌سیکی به‌په‌رۆش بووه، هه‌رئه‌وه‌ش وای کرد له‌گه‌ڵ مه‌رجانه‌خاتوون به‌ریه‌ک بکه‌ون و مه‌رجانه‌خاتوونیش خویندن و تایینده‌ی خویندنه‌که‌ی له‌سه‌ر دابنیت، هه‌رچه‌نده ده‌لین: ئه‌لماس خان چه‌ند جارێک ده‌چیته‌وه مالی مه‌رجانه‌خاتوون تا دلێ ناشت بکاته‌وه و پاشگه‌زیته‌وه و بگه‌ریته‌وه قوتابخانه، به‌لام مه‌رجانه‌خاتوون سلێ نه‌کردۆته‌وه و ئیدی نه‌گه‌راوه‌ته‌وه بو‌خویندن و قوتابخانه.

ئه‌وه‌نده‌ی داخوازیکارانیسی به‌دلساردی گه‌راندۆته‌وه، خه‌لکی ئه‌م داخوازییه‌شیان هه‌ر به‌نه‌خیر لای مه‌رجانه‌خاتوون لیک ده‌دایه‌وه، ئاخ‌ر ئه‌و چه‌ندان داخوازی هاتوووه، ئه‌وه له چ کاتیکی، که ته‌مه‌نی ۲۰ تا ۳۰ سالانه ده‌بوو، که جوانی و دلگیری ئه‌و له‌و کاته‌دا شه‌ری له‌گه‌ڵ مانگ ده‌کرد، کولمه‌کانی سوور و لیتوه‌کانی وه‌ک هه‌نار ته‌ر ته‌ر، ده‌تگوت تازه‌گه‌لای ماچیان گرتوووه ده‌دره‌وشانه‌وه، تازه‌ش شوو ناکات.

ژووری ۲

مالی مه‌رجانه‌خاتوون که‌وتبووه ناوه‌راستی کۆلان، کۆلانه‌که‌بان جیاوازتر له کۆلانه‌کانی دیکه‌ی گه‌ره‌ک له‌به‌رچاوان ده‌رده‌کوت، له‌به‌رچاو و دلێ کوره‌گه‌نجه‌کانی گه‌ره‌کیش هه‌ر زۆر جیاوازتر خۆی نیشان ده‌دا، ئه‌و کۆلانه هه‌ر کۆلانیکی نه‌بوو، دنیایه‌ک بوو له‌ په‌ری، له‌ بالنده‌ی په‌نگاوپه‌نگ، له‌ باخیکی لیوان لیوانه‌ کچی

جوان، میترگیکیک بوو له به‌هه‌شت، چه‌ندان کپیژۆله‌ی جوان و تازه‌په‌یگه‌یشتوووی لی بوو، باخی سینه‌ی هه‌ریه‌کیتیکیان دوو هه‌ناری گرتبوو، بۆیه پیمان ده‌گوت کۆلانی هه‌قده، هه‌قده کچی ئاسکنا‌سای تازه‌په‌یگه‌یشتوووی لیبوو.

زیاد له ۲۰ ساله مه‌رجانه‌خاتوون به‌ته‌نیا ده‌ژیت و له‌وی رۆژنیوه شه‌به‌ی خ‌وازیبێنی به‌ر چاره‌نووسی مه‌رجانه‌خاتوون نه‌که‌وتوووه، ئه‌م بێ پیاوییه‌ی مه‌رجانه‌خاتوون لای ژنانی گه‌ره‌ک بووبوووه مه‌ته‌ل و بنیشته‌خۆشه‌ی سه‌رزاران و جارجاره‌ش قسه‌وباسی گه‌رمیان، ده‌بێ تو‌ئه‌وه‌نده جوان و ناسک بیت و پیاویکیش نه‌بیت ده‌ست بو‌ئو جوانیه‌ت بیات، ماچی دوو لیوانت نه‌کات و مژگی ئۆخه‌ی له‌گه‌رده‌نت نه‌دات، ئه‌مه قسه‌ی ئه‌و پیتوه‌نه‌یه که ناوی شه‌رمینه و شه‌ش سالیکیه هاوسه‌ره‌که‌ی به‌ کاره‌ساتی ئۆتۆمبیل گیانی له‌ده‌ست داوه، هه‌ر له‌و کۆلانه‌ی که مالی مه‌رجانه‌خاتوونی لییه، مالی ئه‌وانیشی لییه، به‌هۆی جلویه‌رگ دوورینه‌وه هاموشۆی مالی مه‌رجانه‌خاتوون ده‌کات، ئیواره‌یه‌ک ده‌چیته‌ لای مه‌رجانه‌خاتوون و ئیدی دوا‌ی سه‌لام و به‌خیره‌اتن، دیتته سه‌ر جل دوورین، پاشان چی له دلێ هه‌بوو هه‌مووی بو‌مه‌رجانه‌خاتوون هه‌ل‌رشت.

+ کچ بیت و له مالی باوکت بیت زۆر باشتره، نه‌ک بپوه‌ژنیکیک بیت، بێ پیاوی زۆر زه‌حمه‌ته، نازی مندا‌ل و بژیوی.

مه‌رجانه‌خاتوون نه‌یه‌یشت قسه‌که ته‌واو بکات.

- به‌راستی وایه، به‌لام هه‌رچۆنیکیک بیت ئه‌وه ژیا‌نه؟

+ به‌لی ئیدی ژیا‌ن وایه، (شه‌رمین ده‌یه‌ویت به‌و قسانه له مه‌رجانه‌خاتوون بچیتته پيش‌ و له نه‌ینی ئه‌و شوونه‌کردن و خوازیبێنییه‌ی ئیستای تی بگات)، به‌ بپوه‌ژنایه‌تیش هه‌نده‌ک ناخۆشه؟

- ناخۆشه، به‌لام له‌سه‌ر مرۆقه‌کان پیتوبسته ئارامیان هه‌بیت.

+ (به‌پیتکه‌نینه‌وه) چاوه‌روانی و ئارامیش سالیکیک و دوو سال؟

- چیه‌ شه‌رمین بێ ده‌چیت هه‌زت له می‌ردکردنه‌وه بیت؟

+ (به شه‌رمه‌وه) ناوه‌للا به‌س ئه‌واش ناخۆشه؟

- من له‌و نیگه‌رانیانه‌ی تو‌ تی ده‌گه‌م، به‌لام خۆ می‌ردکردنه‌وه‌ش کفر نییه.

+ چیت لی بشارمهوه بو من بوته کفر و گوناح؟ مائی خه زوورانم ناهیلن شووبکه مهوه و دهلین نهو سی منداله به خیکه باشته.

- جا مائی خه زوورانم چ په کیان که تییه، نهوان بین میردن، یان نه توو (به پیکه نینهوه). ژن که میردی ویست دهیه ویت؟

+ (بو شه رمینی ده رگا بووهوه) باشه خوت بو شووناکه ییت، (به زه رده خه نهوه) دیاره نه توو میردت ناوی، (به م قسه یه شه رمین هستی به خه جالته کرد) بوته وتی: داوای لیسوردن ده کم مهرجانه خاتوون نهو قسه یه شم له رووی تو کرد، بی نه ده بی بو. ها؟

- نا بووروی، بهس بارودوخی من جیایه؟
+ بو جیایه، ژن و پیانو هه ر نابیته هاوسه رگیری بکن؟

- من تازه پیرویمه؟ (به زه رده خه نهوه)؟
+ ماشائه لالا، ماشائه لالا کچی چوارده سالیس له جوانی و ناسکی ناگاته تو، ئیستا سه ره تای ته مه نته، (نهوه ی تو زیک به به خیلیمه وه گوته).

- (شه رمین قسه کت پین بلیم، من له ته مه نی ۲۰ سالی شووم نه کردووه، تازه ش بهو ته مه نه وه میردم بو چییه، نایکم.

+ (نه بیده ویست بلیت، بهس قسه که قافی هات) نه دی نهوه له سه رخیان داخواریشت هاتییه، بیکه و ته واو؟

- داخواری چی، من شتی وام نه زانییه و ناگاشم له هیچ نییه؟

+ (بو نهوه ی لیتی نه پرسیت کی نهوه وه واله ی بلاو کردووه ته وه) نه منیش هه ر له ده می مندال و ژنانی کولانم گئی لی بووه؟

- (ته بیعه تی مهرجانه خاتوون وایه، زور به دوای قسه و قسه لوکاندا ناچیت) وتی: خه لکی بو خوی قسان ده کات، راست بیت درو بیت هه قی نییه؟

- (هیچی دهست نه کهوت، به پیکه نینهوه) مادامه کن میرده کی بو نیمه بینه وه؟

+ (به خوشییه وه) به سه رچاو شه رمین خان، هه ر میردتیک، هه زار پیانوت بو ده بینمه وه.

- ده ی با له وه زیاتر کات نه گرم، تو ش ئیشه کهت بکه و جله کانیشم زو بو ته واو بکه.

+ نه مه شیان به چاوان، (به دلکی خوشه وه) فه رمانت به جییه شه رمین خان.

- ده ی جار خوات له گهل.
+ خوات له گهل.

ژووری ۳

مهرجانه خاتوون، خانووه کی له باوکی بو به جی ماوه، ته مه نی نریکه ی بیست سالان ده بو، که مالیان هاتووه ته هه ولیتری، نهوه سی و سی سالی ته واوه لهو خانووه دا ده نیت، باوک و دایکی ده میکه مردوون، له برابک و پوریتک زیاتر که سی دیکه ی نیبه هاموشوی بکات، براکه ی لهو گه وره تره و دوو ساله به هوی نه خوشییه وه له جی که وتووه، پوره که شی له بهر سه رقالی به مال و منداله کانی هه فتانه، یان دوو هه فته جار یک دیتته لای، مهرجانه خاتوون هیشتا کچه و میردی نه کردووه، نه خوش نیبه و گه له ک باشه، بوته نه گه ر بیکه سییه که ی نه بیت، که بو نهو بووه ته مایه ی نیگه رانی، ناخر ته نیایی و ژیان به تاقی ته نیا له خانوویه کدا له نیو نهو کومه لگه یه بو پیان قورسه و قسه و قسه لوکی خه لکیش له ولا بوهستی، نه دی بو کچیتک، که نریکه ی بیست و پینج ساله به ته نیا له مالی کدا بزیت، ده بی چند سه خت بیت! هه رچونیک بو بیت ژیانی گوزه راندووه، بی نهوه ی پتوبستی به که س هه بیت، خوی له مال له وه جلویه رگی ژنان ده دوریت و ژیانی خوی پی ده گوزه رینیت، هه ر بوته شه پتیبان گوتووه خاتوون، به راستی خاتوون بووه دهست ره نگین، پاک و خاوین، ژنان و کچانی گه ره ک هه ر له بهر نهو خاتوونی و دهست ره نگینییه ی جلویه رگی خویان لای نهو ده دوری، مال که شی وه ک خوی پاکو خاوین بو، خانووه که ی که له باوکی بو به جی ماوه، له دوو ژوور و هه وشه یه کی گه وره و چیشته خانه یه ک و گه رماویک و ناوده ستیک پیکهاتووه، باخچه یه کی پر له گول و گولزار و داره رمییه ک و پرته قالیک له نریک ده رگای خانووه که ی خویان هه لپریوه و جوانییه کیان به هه وشه و دیوی ژووره وه ی خانووه که داوه، هه رکه سپک بو یه که م جار بیتته نهو مال، تی ده گات خاوه نه که ی چند هوگری سه وزایی و گول و باخه، ده گپرنه وه له ناوه راستی سالی هه فتا کانی سه ده ی بیست، له نانوساتی کاره سات و نسکو شوری نه یلوول، خانه واده ی مهرجانه خاتوون

له گه‌ل زۆرێك له خه‌لکی كوردستان، له ترسی توپبارانی حكومهت، ئه‌وانیش ناواری ولاتی ئێران ده‌بن و له ئۆردوگا‌یه‌ك بۆ چه‌ند مانگیك به‌ناچاری ده‌مینه‌وه، مه‌رجانه‌خاتوون له‌و دووریه‌وه و له ئاواره‌بیدا چه‌ند چیلکه‌ دارێك و چه‌ندان نه‌مام له‌گه‌ل خۆی ده‌هینێته‌وه، هۆگری گۆل و دار و سه‌وزایی بۆ مه‌رجانه‌خاتوون بوو بووه‌ عه‌شقی، ئه‌وه‌نده‌ دلێ به‌ گۆله‌كان خۆش بوو، زۆرجاران گویت له‌ ده‌نگیك ده‌بوو، یان هه‌ستت ده‌کرد لێوی بۆ قسان وه‌ك دووبالی كۆتر لێك ده‌دا، تا باش لێی نزیک نه‌بوو تا به‌وه، نه‌تده‌زانی ئه‌و به‌ زمانی گۆله‌كان قسه‌ ده‌كات، ئه‌و گفتوگۆ له‌گه‌ل داره‌كان ده‌كات، نه‌ك تۆ. دا‌یكی مه‌رجانه‌خاتوون، بۆ خزمان و كچانی كۆلان ده‌یگێرێه‌وه، ده‌یگوت ئه‌و كچه‌ی من ره‌نگی وه‌ك گۆله‌كانی لێ هاتووه، فێری زمانی ئه‌وان بووه، شه‌وان ورێنه‌ده‌كات و به‌شێوه‌یه‌ك قسان ده‌كات من تێی ناگه‌م، هه‌ستێكی سه‌یری بۆ گۆل هه‌یه، ناوی یه‌ك به‌یه‌كیان ده‌زانی، ئاخ هه‌ر ئه‌و گۆلانه‌بوون، نه‌پانه‌یشت شووش بكات، چه‌ند جار خوازیینی ده‌هات و له‌ولایه به‌هانه‌یه‌كی ده‌هینا‌یه‌وه و رازی نه‌ده‌بوو، تا وای لێ هات خه‌لكی ده‌یانگۆت ئه‌و كچه‌ ئاسایی نییه، له‌ مرۆف ناچیت هه‌میشه‌ له‌گه‌ل دار و گۆله‌كان قسه‌ ده‌كات و به‌ده‌م گه‌لا و ره‌گه‌كانیان هه‌یه‌ ده‌یباته‌وه، رامانێك راده‌مینیت، وه‌ك راوچییه‌ك بۆ نێچیره‌كه‌ی چۆن سێره‌ی بۆ ده‌گرت، ئه‌وها له‌ باخچه‌ راده‌مینیت! زۆر جار خه‌یالی ده‌رۆیشت، بیری له‌ زۆر شت ده‌كرده‌وه، مه‌رجانه‌خاتوون ده‌یزانی بیری له‌چی ده‌كات هه‌، ئه‌و سه‌بووری به‌و گۆلانه‌ ده‌هاته‌وه، سۆز و دل‌داری له‌گه‌ل ئه‌وان دابه‌ش ده‌کرد، هه‌میشه‌ ژوانی له‌گه‌ل ئه‌وان بوو.

ژووری ٤

ئامینه‌ی هاوسیتی مالی روقیه‌خان كه‌ ئه‌و هه‌واله‌ی بیست، چایه‌كه‌ی به‌رده‌میشی نه‌خوارد و یه‌ك پێ هه‌لسایه‌وه و خۆی گه‌یاند هه‌والی روقیه‌خان.

- ئه‌رێ ئه‌وه‌ راسته‌؟

+ چ راسته‌ ئامینه‌؟

- ده‌لێن مه‌رجانه‌خاتوون داخواری هاتووه‌؟

ئه‌و پێی خۆش نه‌بوو له‌ده‌می ئه‌و، خه‌لكی دیکه‌ ئه‌و هه‌واله‌ بیستن، بۆیه‌ وتی:

+ ئه‌یه‌رۆ كچی ئامینه‌ خیر بلی ئه‌وه‌ به‌راسته‌؟
 روقیه‌خان، له‌نیوگه‌ره‌ك و خزم و ناسیاوان به‌ كه‌سێكی ده‌م ته‌قیو ناوبانگی ده‌ركردبوو، قسه‌ی له‌ده‌م رانه‌ده‌وستا و هه‌ندێك جاریش بۆی زیاد و كه‌میش ده‌کرد.

ئامینه‌ له‌به‌ر ئه‌وه‌ی روقیه‌خانی باش ده‌ناسی و سه‌ین و به‌ینیکیان له‌گه‌ل یه‌كتریش هه‌بوو، نزیکه‌ی بیست سالیكه‌ هاوسیتی یه‌كترن و زۆر نان و نه‌كه‌ی یه‌كتریان كردوو و شه‌ریان لێك نه‌ده‌کرد، بۆیه‌ وتی:

- چیه‌ ده‌ته‌وێت له‌ منیشی به‌شاریه‌وه‌؟

+ ناوه‌للا به‌س هه‌زناكه‌م له‌ ده‌می منه‌وه‌ كه‌س بیزانیت، ئه‌رێوه‌للا خوازیینی هاتووه‌

- ده‌بێ كچی خوازیینی ئه‌و پیره‌ ژنه‌ی كرده‌یت؟

+ نازانم، ئه‌منیش لێم بووه‌ ته‌ مه‌راق، دوو رۆژه‌ سه‌ر دینم و ده‌به‌م، كه‌س نه‌مایه‌ لێی نه‌پرسم، كه‌س نازانیت كیه‌!

- ئه‌وجا ئه‌وه‌ چۆن ده‌بیت؟ یانی كه‌س نه‌یزانبوه‌ كیه‌؟

+ به‌خۆت ده‌زانی ئه‌من روقیه‌م پێ ده‌لێن! شت نییه‌ له‌به‌ر ده‌ستی من به‌نه‌یینی بمینیته‌وه‌، به‌س ئه‌و پیره‌مێرده‌ی ناسم و نه‌مزانییه‌ كیه‌.

- ئه‌دی مه‌رجانه‌خاتوون، ئه‌توو به‌ینت له‌گه‌لی زۆر باشه‌، یانی خۆشی نه‌یزانییه‌ كیه‌، به‌تووی نه‌گۆتییه‌؟

+ نه‌خیر هه‌یج نا‌یت، كچی نازانیش ده‌كات.

- (به‌ پێكه‌نینه‌وه‌) نا‌هه‌قی مه‌گه‌ره‌، به‌و ته‌مه‌نه‌وه‌ داخواریت بیت، خراب نییه‌؟

+ به‌س ئامینه‌ ئه‌توو له‌و قسانه‌ گه‌رێ، پێشمه‌كه‌نه‌، ئه‌و مه‌رجانه‌خاتوونه‌، ده‌بێ له‌و خوازیینییه‌یدا شتیك هه‌بیت.

- شتی چی روقیه‌خان، مه‌رجانه‌خاتوون كه‌ی له‌و ته‌مه‌نه‌ی ماوه‌ شتی له‌بن سه‌ردابیت؟

+ مه‌به‌ستم ئه‌وه‌ نییه‌، ده‌لێم ها باسیان ده‌کرد، كه‌ چه‌ند جار خوازیینی كراوه‌.

- ئه‌رێوه‌للا باشم له‌یاده‌

+ ئه‌دی بۆ ئه‌وێ رۆژی مێردی نه‌ده‌کرد؟

- ئاخ خۆی نه‌یده‌کرد.

+ باشه‌ منیش ئه‌وه‌ ده‌لێم، بۆچی نه‌یده‌کرد؟

- ره‌نگه‌ دل‌خواریكی هه‌بیت و چاوه‌رێتی ئه‌وی كرده‌ی؟

+ نه‌خیر وانیه‌، ئه‌گه‌ر دل‌خواریك له‌ ئارادا‌بویه‌، ئه‌ی

بوچی تا ئیستا دیار نییه؟

- ممممممم

+ من دهلیم ئەو مەرجانە خاتوونە، چاوەڕپی یەکیکی

کردووە بێتە داخواری و ئەویش تا ئیستا نەهاتووە؟

- شیرین و فەرهادە (بە پێکەنینهوە) خێر بۆ

روقیەخان، مەرجانە خاتوون هەر شوو ناکات؟

+ ئەو ئەو نییه داخواری هاتووە تەو؟

- بابیتەووە من باوەرم وایە قەت شووناکات.

+ ناخر شوونە کردنە کەشی هەر قسە هەلدهگریت؟

- وایە

+ لیم بوو تە خولیا، سی سالتە ئەو شتەم لە میتشک و

هەناوی خۆم هەلگرتووە، هەر دەبی بیزانم.

- وەللا ئەتۆ زۆر شتان دەزانی، ناگات لە هەموو

رووداوێکی ئەو گەرەکییە، بەس پێم وابیت سەر لە

نهیینی ژبانی مەرجانە خاتوون دەرناکەیت.

+ دەبینی، بزانه سەری لێ دەردەکەم، یان نا؟ دە

ئەمنیش کارم هەبە و خوات لەگەڵ.

- خوات لەگەڵ.

ژووری ۵

ئەو تەنیا مەرۆقتیک نەبوو، تەنیا کەسێک نەبوو،

پەرییەکی خوایی بوو، ئەو میوانە ناوەختە لە کوێ

پەیدا بوو، لە چ زەویبەک هاتوون، لە چ ئاسمانیکەو

دابه‌زیون، لەگەڵ کام کاروان بار و بارگەیان هیناوە،

کوچەری کام کوچن، رێسواری کام ولات و شارن، ئەو

ئەو بینی، روژنایی هەتاوێک بوو دەبریسکایەو،

گۆلێک بوو لەنیو بەههشتدا خونچە دەدا، دلێک بوو لە

قوولایی دەریا لەتەک ئەلماسێک ژبانی دەبەخشییەو

ماسییەکان، ناخر چاوە پروا بەو ناکات، پەرییەک بەو

گەرمایی هاوینە، دەبی چ جەنگێک بۆ ئێرە هینابیت،

چ وەیشوو مەیه‌ک پیلی گرتبیت و چارەنووسی بەو شوینە

گەیاندبیت، بەو مانگی تەموزە! بەو قرچە گەرمایە

لەگەڵ پۆلێک بالندەدی روح سووک بەو خیراییە، بەو

کاتە لەناکاوە لە دەرگا بەدن، دەرگا وەک فەرشی نیو

کووشکی بەلقیس سینگی بەرووی میوان دەکردهو،

خۆشیی بەوانە دەهات، زەرەخەنە شادییان لێ دەباری،

ئەو تەنیا گوێی لە فەرموو فەرموو بوو، ئەو وشەییە لای

ئەو بەژنی لە دار چنار دەچوو، هەر نەدەبرایەو، درێژ

درێژ بوو وەک رێگای ژبان و مردن، پەری و لە

ئاسمانانیش نییه، وەک ئەو هی پیشتر پەری بینیبیت لە

دلی خۆیدا دەیگوت وەللا ئەو زۆر لە پەری جوانترە،

پەری کەهی شکۆی ئەو هی هەبە لە جوانی و دلگیری

بگاتە ئەو؟! یوو سفی چی، عیسانی کوپی مەریەمی چی،

کوپی پاشای ئینگلتەرای چی، تەخت و تاراجی کیسرای

چی، کامەیان دەتوانن لە شکۆ و جوانی شان لەشانی ئەو

بەدن، ئەو وینەیی ئەو بۆ میوانە ناوەختە پەری

ئاساییە کەهی کردبوو، لە روخسار بە مەرۆف نەدەچوو، لە

بەژن و بالا هەزار سوارچاکی فارس و رۆمی بەقوربان

بیت.

لەو دیو پەنجەرە کەووە بە تیچاوتیک سەیری بەردەرگای

دەکرد، بەناسپایی و ورد ورد روانینی بەرەو لای هەنگاو

و قاچی میوانەکان لار دەکردهو، لەبیری ئەودا نەبوو بەو

نیوهرۆیە، بەو درەنگانی رۆژە کاتژمێر دوازدە، پەرییەک

لەگەڵ چەند مەرۆقتیک بە کووشیک سلاووەو باوەش بە

مائی ئەواندا بکەن، لەبەر خۆیەو دەدوا (پەری و مائی

ئیمە) لەقورئان و کتیب و حەدیس و خوتبەیی مەلایان،

کە باسی پەرییان دەکات مەرۆف تەزووی بەلەشیدا دیت.

ناخر پەری پاکترین دروستکرای خودایە، هیچ لە ئیمە

ناچن، نەدەخەون، نە دەخۆن و دەخۆنەو، ئەدی بەو کات

و ساتە ناوەختە، نەدیتی و نەناسی لیتمان بە ژۆری

کەوتینە! من بە خۆم گویم لە مەلاقادری و تارییژی

مزرگەوتی شیخ نەبی گەرەکی خۆمان بوو کە بەمەلا

قادری رەوشت ژنانی ناو و ناوبانگی رویشتبوو،

دەیگوت: هەموو نەو هی ئادەمێک دوو پەریانی لەسەر

شانییە، هی چاکە و خراپان، بای نووکە دەرزییەک چاکە

و خراپەیی بکەیت ئەو دوو پەرییە لە دەفتەری

کردهو کانت دەینوسن، لە رۆژی زیندوو بوونەو هەش

بەپاککراوی دەیدەنەو دەستی، وای بۆ ئەو کەسە

بەدەستی چەپ کتیبە کەهی وەرده گرتتەو، ئەو بە ئولا و

ئەم لا دۆزەخییە و خودا دەیاتە جەهەننەمی، ئەگەر

بەدەستی راستیش کتیبە کەت وەرگرتتەو، ئیدی تۆ

بەهەشتی، رۆژەکیان ئەو مەلا قادری رەوشت ژنانبیە

لەبەر دەم مائی مەرجانە خاتوون بەدەنگی بەرز هاواری

دەکرد، وەللا بابە دەلین بۆ پەری نایە تە ئێرە، ناخر چۆن

پەری بێتە ئەو گەرەکی، بەردەرگای هەرمالێک دەگری

خواردنی بەمەنجەرە ئەو فریدەداتە ناو زبەدانی، وەللا خودا

ئەو قەبۇل ناكات، بىچ دىنىيىش بەو رادەيە، برنج و نانى
بخەنە ناو زىلدانى، واپروات خوداي گەورە نەفرەتتەن
لىدەكات.

مەرجانە خاتوون لە بەرخۆبەو دەيگوت: ئاخىر بەو ھەموو
گوناهە مانەو بەرى چۆن دېتە مائەكە مان؟ بە دەست خۆي
نەبوو لە نېو چىشتخانە بىچ سەر دەسوورايەو، سەرتىك
بۆ ئەم لاو سەرتىكى بۆ ئەم لادەبرد، لە داىكى پەرسى
+ ئەوانە كېنە؟

- كچم وەللا مەنىش جارى نازانم كېنە؟ دەي جارى
ئەتو دەستبرد بە، دەبى چىشتى زياتر بخەينە سەر ئاگر،
ئەوانە مېوانن، دەبى رېزبان بگرين، نېو رۆيە بىچ گومان
برسىتيان، مەرجانە خاتوون، دەتگوت لە شىرىنى خەو
راپەربو، دەستى ئىشانی نەدەگرت، زەردەخەنە بەسەر
لىوانى دەتكا و چاوەكانى پر بوون لە راز! ديار نەبوو ئەو
خۆشپىيە مەرجانە خاتوون لە پای چىيە؟ بۆ مېوانەكانە،
يان پەرى ھەزاربال، وەكو ئەو دەي چىشت بۆ دلخوازەكەي
ئامادەبكات، بەو دەست و پەنجە نەمانەي كە ئەستېرەي
شادبېيان لېو دەبرىسكايەو، زۆر دلخۆش دياربوو،
خۆشى سەبرى بەخۆي دەھات ئەو دلخۆشپىيە لە پای چى
و بۆ كېيە، شتىكى سەير نەبوو، ئىدى دل گالته
نازانىت، ھەروا بەئاسانى بال ناگرىت، مەگەر
ھىلانەيەكى لە دلى خۆي شىرىنتى نەبىنېيت، ئەو
ھەستى دەگرد شتىك ئارەزووى فرىنى بۆ دروست
كردو، فرىن بۆ كىشوشەرتىكى دىكە، بۆ ئاسمانان بۆ
ھەواری پەربىيان! چەندى سەردىنېيت و دەبىيات لەو ھالى
نايىت، دەمى ورتىنانى لى دەبارىت، دەبى ئەو پەربىيە نان
بخوات، باشە ئەوانى دىكە قەيدى ناكات وەك ئىمە
مرۆفن، بەلام خۆ پەرى نان و ئاو ناخۆن! باشە ئەي نالېن
پەرى خودا نابىرتىت، ئەي من چۆن ئەو دەبىنم، چۆن
ھەستى پىچ دەكەم، دەبى خەون و خەيال نەبىت، داىكى
مەرجانە خاتوون بۆ بەخىرھاتن چووە ژوورى مېوانان.

+ ياخوا بەخىرتىن سەرچاوانمان، گەورەتان كردىن،
ئەدى كاك ھەمەدەمىن بۆ مال و مندالەكانت نەھىتاو.

- گەلەك مەمنون، مەن بوورە بەو ناوہختە ھاتىن،
وہللا مندالەكانىش گەلېك باشن، ئەوجارە كە ھاتىن
ئىنشائەللا دەيانھىتم؟

+ جا چمان كردييە، مېوان رېزى لەسەرچاوانە، پاشان
خۆ ئىو مېوان نېن، ئىو خزم و كەسى ئىمەن و خاوەن

مالن، پىلاوتان سەرسەرمان، خوابكا ئىو بەئىمە رازىن
بن و ئەو ھا گەورەمان بكن.

ھەمەدەمىن كە دەبىتەو نامۆزى داىكى
مەرجانە خاتوون، خەلكى دىيەكى ناوچەي باليسان، زۆر
بە كەمى ھاتوچۆي يەكتىريان كرددو، بۆيە
مەرجانە خاتوون نەيناسىنەو.
+ نەترانى ئەوانە كېنە؟

- كچم ئەو ھەمەدەمىنى نامۆزامە، لە من گەورەترە و
گەلەك لە مېترە بۆ زىيان چوونەتە باليسان، لەوئ مەرى و
مالاتيان ھەيە و بە كشتوكالەو خەرىكن، نازانم چەند
مندالى ھەيە دەمىكە يەكتىرمان نەبىنېو، بەس ئەو دەي
لەگەلېتەي پىم و ابىت كورە ناوہندىيەكە يەتەي، دوو پىاو
بەتەمەنەكەي دىكەش ناسم، رەنگە خەلكى گوندى
خۆيان بن.

+ يانى ئەوانە خزمى ئىمەن؟
مەرجانە خاتوون خەيالى لای ئەو پەربىيە بو، دەبىست
بلى ئەي ئەو پەربىيە كېيە لەگەلېان، بەلام شەرمى دەگرد
ئەو بەداىكى بلىت، بەس ھەردەبو پى بلىت، چونكە
ئەو ھىشتا لەخەمى ئەو پەربىيەدايە، ئاخۆ ئەو چ
دەخوات، چ خواردىت بۆ ئەو ئامادەبكات؟

- بەلئى لە خزمىش لە پىشتە باب برا نامۆزامە.
+ داىە خواردن ئامادەيە ئەگەر دەبىيەيت، بەس دەمەوئ
شتىكت لى بېرسم، پەرى نان دەخۆن
- نەخىر، نان ناخۆن.

+ يانى قەت نان ناخۆن، يانى ھىچ ناخۆن؟
- بەلئى كچى خۆم ئەوان وەك ئىمە نېن نان و ئاو
ناخۆن، ئەرى ئەو پەرسىارانە چىيە دەيكەيت، جارى
وہختى ئەو پەرسىارانەيە!؟

خەمى گەورەي مەرجانە خاتوون ئەو پەربىيە بو، بۆيە لە
خەمى ناخواردنى دابوو.

+ ئەدى چ بۆ ئەو ئامادەكەين؟
- بۆ كى؟

+ بۆ ئەو پەرى خوداييە.
- چىيە شىت بووى، پەرى كېيە؟
+ ئەو پەربىيەي كە لە ژوورەويە؟

- مەرجانە چىيە كچم ئەتو ئاگات لە خۆبە چ
دەئىت؟ ورتىنان دەكەيت.

مەرجانە لەخۆي كەوتە گومان، دەبى ئەو دەي من بىنېم

خهون نه بیټ، یان خه یالټیکې شیتانه نه بیټ، دایکم راست دهکات پهری، که ی له ژووره ویه، باشه نه دی نه وه ی من بینیم چ بوو، به خودای له پهریسه ک زیاتر هیچی دیکه نه بوو.

+ دایه منیش له گه لټ دیم خوار دنه کان دینم؟

- باشه وهره، بهس نه که ی بیټه ژووره وه، میوانی بیگانه ی لیبه؟

+ به چاوان، بهس لیم بووه ته حه زیک.

- چیت لټ بووه ته نارزه وو کچی خوم.

+ وه لټا نه و پهری خودایه.

- به خودای نه تووش تیک چووی، ههر پهری و مهری مابوو.

+ باشه برؤ سه پوشتیک له سه ر بکه و خوار دنه که بیټه با بویان بهرم؟

سه یره کهس نه و رووناکییسه، نه و ترووسکایی نووره نابینیت، نیگه رانی نه و ده گه رایه وه بو دوو چاوی نه بله قی دایک و باوکی که عه جبه نه و پهری خودایه له ماله که یان دایه و نه و انیش نابینن؟ مهرانه دلټ له و ساته به جټی مابوو که پهریسه که ی تیدا بینی، ههستی خوناسین، بالق بوون، نه شق، شه یدایی، تیکه له به یه ک بوون! هه موو ههسته کانی ورووژان، باوه ری به چاوه کانی نه ده کرد، حه زی ده کرد بچیت ده ست له و پهری خودایه بدات، نه و زیاتر دل و روحی ناوټته ی نیگای نه و پهریسه خوداییه بووبوو، نه شق له به که مین نیگاوه دروست ده بیټ، نه و نیگای نه شقه مروث ده کاته وه به خو له میش و ده یکاته وه به قوری شیتلدرای به رده سستی خودا، ده بیټه وه به و قوره ی که خودای تاقانه مروثی لیته دروست کرد، ناده می لټ خولتقاند. مهرانه لای و ابوو تازه له دایک بووه، له ناخی نه و دا نه و دیده نییه، له هه موو بینینه کانی دیکه جیایه، لیته ههسته کان جیاوتر دهرده که ون، جیاواوتر دهروانن، مه و دای نه و نیگایه پریته لی ته ماشا، ته ماشایه ک ههسته کان راده گرت، پری ده بیټ له راز و نیاز، له قسه، له نیحا، له وشه. نه وینی نه و نیگایه دلټ ده باته وه بو قوولایی ژیان، بو نیو دهریای نه فین، بو نیو سه رته تای تابلوی بوون.

ژوری ٦

مهرانه له خو ی بیټ ناگابوو که نه شقه که ی نه و یه ک لایه نیه، به راستی ناخوشه دلټ به که سیکه وه بیټ،

نه ویش ناگای لټ نه بیټ! دلټ دهر ویشانه له نیو ته که یه ی نه شقت دیوانه بیټ و واوه یلا بکات، نه وه ی به رانه بریش بیټ ناگا له نیو خه و خه یالی خویدا بیټ؟ نه شق وا له مروث دهکات جوانتر ژیان بینیت، هه ست به بوونی خو ی بکات له نیو خویدا گه وره بیټ، بیټ به نیگار کیشیک و خه یالی لیوان لیوبکات له رهنگ.

لای مهرانه کاتی نه وه هات ئیدی نه شقی خو ی ناشکرا بکات، نه ینی دلټ بو مه عشو و قه که ی هه لټ ریټ، به رده وام هه ولی دها دهرده دلټ بو که سیک بگی پرتیه وه، به لام له ناو خزمان و هاورټ و ده سته خوشک، ته نانه ت دایک و باوک و براکه شیدا که سی به هوگری رازه کانی نه ده زانی، جار جاری ده چووه نریک باخه که ی و له نریک گولټیکه وه به دلټ گولټه کانی به قسان ده هینا، گفټی زوری له گولټه کان وهرده گرت، که نابین نه ینی نیشقه که ی لای هیچ که سی دیکه باس بکه ن! مهرانه له ماوه ی نه و چهن د ساله ی نیشقی نه و بو پهری خوداییه، نامه ی زوری نووسی، له دلټ مهرانه دا نه و نامانه له گه ل هه سته کانیان تیکه لټ دهن و به خو شه ویسته که ی ده گات، مهرانه نامه کانی له نیو کتیبه کانی دشارده وه، نه و هه میسه وای خه یالټ ده کرد که نه و پهریسه شه وان له کاتی بیده نگی و تاریکیدا دیت نامه کانی له نیو کتیبان دهرده هیټیت و ده یخوټینټیه وه، مهرانه نه وه ی به تیکه لټ بوونی هه سته کان لیک دده ایه وه، ناوه ناوه له نامه ناردن بیزارده بوو، نه و پیتی وایه نه شق له نیو نامه کاندان زیندانی کراوه، وشه ی نه شق هیچ نییه، مادامه کټی نه توانی بلټیسه ی ناگری دلټیک خاموش بکات.

نامه ی یه که م

بو پهری خودایی... نازیزترین که سم سلوو... نازیزه که م له دلټه وه هه والت ده پرسم و پهروشی باشی توم.

نازانم له کوټوه ده ست پیټ بکه م، گه رانه وه بو خه یال و یاده وهریسه کان. یان بو فرینی نیگاکانمان بو باوه شی به کتر، یان بو یه که م دیدار و یه که م ترپه ی دلټ، نازانم به چ زمانیک، هه سستی خوم بنووسمه وه، به کام وشه رازی پری له نه ینی ناخمت بو هه لټ ریټ، نازیز گیان بروا بکه چهن د جارټیک نه م نامه یه م نووسیتیه وه و دوا جار دراندوومه، له

وشه و دپیر و ماناکانی رازی نه بووم، ههست دهگهه ئه م زمانه ی پیتی دهنووسم تیر نه شقم ناکات، ته ژیم ناکات له چیتزی نهوینت، ته نیاییم له کۆل ناکاتهوه، پرترم دهکات له بیدهنگی، هه ناسه م زیاتر ته نگ دهکات، دلم دهکوشیت.

م هرج ان ه
۱۹۸۶/۳/۴

نامه ی کوتایی

بو... نازیزترین که سم
سلاوو...

ئه م جاره نه مويسست ناوت بهینم، نه شمویست به هیچ ناویکی دیکه بانگت بکه م، ئه مه بیست و شه شه مین نامه یه بو ت دهنووسم، نازیزه که م، تی دهگه م نامه ی هه موو دنیا به شی دووربت ناکات، ئاوازی هه موو دنیا به شی خه نده یه کی تو ناکات، دیوانی گشت شاعیرانی سه ر رووی زه وی، به شی وشه یه کی ئه شق ناکات، بی گومان ئه م نامه یه ش شوینی یه ک نیگای تو ناگریته وه که له ژیر پیلووی چاوه کانت تیم دهروانیت، چ له نامه بکه م!؟ که تا ئیستا نهیتوانیوه ئه یکی من به ئوخه یه ک بگۆریته وه! فارگوئی ئه م شه مه نده فهره بیچرینیت و ئاورپیک له بی مروه تی دلم بداته وه. چ له دپیری دریز و هۆنینه وه ی نامه بکه م، چ له ئیشقییک بکه م! له نیو زه رفی نامه یه کدا زیندانی کرابیت! چ له وشه ی ئیشق بکه م که بلتسه ی ئاگری دلکی پی خاموش نه کریت.

م هرج ان ه
۱۹۸۸/۲/۸

ژووری ۷

به ره به یانی ۱۹۸۸/۵/۱۵ هیشتا نه سیمی به یان مالتاواپی له شه وه نه کردبوو، هیشتا خو زه رده خه نه ی رۆژتیکی نوپی نه خستبووه سه ر لیوانی زه وی، گه لای دارئه سپینداره کان بوئی تریفه یان به رنه دابوو، به هار تازه چرۆی ده کرد، نه رمه با و فینکایی و سه وزایی کویتسانی هیران و نازه نین و دهشتی خوشناوه تی هیشتا وه ک دوا تابلۆی داخینشی ره نگیان لی ده تکا، وه ک روخساری عیسا ی مه سیح ده بریسکانه وه، وه ک رۆمانی به فری بامۆک وشه کانی بست بست بالاده گرن. سپیده یه کی ته نیا، شهرمن، بیده نگ، هیشتا مندالان

بو نوقالانه و شادی جهژن له ناوه راستی کۆلان و سه ر شه قام و ده رگای مالان نه ده وه ستان، کوکوختییه کان تازه هیلانه یان به جی هیشتبوو، هیشتا ئاگری چیشتی جهژن خاموش نه بوو بوو، ئاسمان تاسا، ژیان خه سینرا، ده ریاکان ترس دایگرتن، خنکان، به و به یانییه زوه که هیشتا یه زدان شه ر و خیری به ش نه کردبوو، ئه نفال بوو به میوانی ماله کلمان، ئه نفال بوو به ئایه ت، بوو به قوولترین زام.

ئه مه کۆستی ته نیا که سییک و مالییک و شارپیک نه بوو، ئه مه کۆستی نه ته وه یه ک، مرۆڤایه تی بوو، مه رجانه خو ئیستاش پروا ناکات، ئه نفال په ربیه که ی ئه وی بردییت. (لیت ده پرسن له باره ی ئه نفال وه، تو ش پتیان بلتی ئه نفال هی خودا و پیغه مبه ره که یه تی) ئه مه ی له ته فسیری نامی به رچاوه وتبوو، رۆژی ده جارن ده یخوینده وه، تا وای لی هات له به ر خو ی پیده که نی و به گالته وه ده یگۆت، خودا و پیغه مبه ره که ی چیاندا وه له په ربیه که ی من، بو بردوو یانه، بو ئه نفال یان کردوو، دیاره په ریش ئه نفال ده کریت؟ خودا چ پتوبستی به په ربیه که ی من هیه؟!.